

# CHƯƠNG TRÌNH TIÊU ĐỀ VI

VĂN PHÒNG BÌNH ĐẲNG VÀ DÂN QUYỀN

Tháng 9 năm 2026

## SỨ MỆNH

Sở Giao Thông Vận Tải Tiểu Bang Washington (WSDOT) chịu trách nhiệm đảm bảo vận chuyển người và hàng hóa một cách an toàn và hiệu quả bằng đường bộ, đường sắt, đường thủy và đường hàng không. WSDOT cũng hợp tác với các đối tác khác để duy trì và nâng cấp các tuyến đường bộ địa phương, đường sắt và sân bay, cũng như các chương trình giao thông công cộng, xe đạp và dành cho người đi bộ. WSDOT nỗ lực hỗ trợ nhu cầu giao thông của Washington bất kể chủng tộc, màu da và nguồn gốc quốc gia của người sử dụng, kể cả người có trình độ tiếng Anh hạn chế.

WSDOT thực thi tất cả các điều khoản của Tiêu Đề VI, Đạo Luật Dân Quyền năm 1964 và các quy định chống phân biệt đối xử liên quan trên mọi phương diện giao thông mà WSDOT tham gia, từ khâu lập kế hoạch đến xây dựng và cả bảo trì các hệ thống này.

## TIÊU ĐỀ VI LÀ GÌ?

Đạo Luật Dân Quyền năm 1964 quy định:

*“Không người nào tại Hoa Kỳ sẽ không được tham gia, bị từ chối các quyền lợi hoặc bị phân biệt đối xử trong bất kỳ chương trình hoặc hoạt động nào nhận hỗ trợ tài chính của Liên bang vì lý do chủng tộc, màu da hoặc quốc gia xuất xứ.” (42 U.S.C. Phần 2000d)*

Tiêu Đề VI, cùng với các đạo luật chống phân biệt đối xử khác, nghiêm cấm phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da và nguồn gốc quốc gia, bao gồm cả trình độ tiếng Anh hạn chế, trong bất kỳ chương trình, hoạt động hoặc dịch vụ nào.

## TRÌNH ĐỘ TIẾNG ANH HẠN CHẾ (LEP)

Những người không sử dụng tiếng Anh như ngôn ngữ chính và có khả năng đọc, nói, viết hoặc hiểu tiếng Anh hạn chế có thể được coi là người có trình độ tiếng Anh hạn chế, hay LEP. Những cá nhân này được hưởng quyền nhận hỗ trợ ngôn ngữ về các chương trình, dịch vụ và hoạt động của chúng tôi.

## ĐIỀU NÀY CÓ NGHĨA LÀ GÌ?

Mục tiêu chính mà WSDOT triển khai Chương Trình Tiêu Đề VI là để trang bị kiến thức cho tất cả nhân viên, nhà thầu, chính quyền địa phương và người hưởng lợi dịch vụ của WSDOT về các yêu cầu và trách nhiệm của Tiêu Đề VI, đồng thời giám sát việc tuân thủ của họ.

Chương Trình Tiêu Đề VI của WSDOT chịu trách nhiệm nghiên cứu tác động xã hội tiềm tàng của các dự án và dịch vụ đối với cộng đồng và người dân, đồng thời đánh giá kết quả nghiên cứu đó trong suốt quá trình lập kế hoạch và ra quyết định.

## AI CHỊU TRÁCH NHIỆM TUÂN THỦ TIÊU ĐỀ VI?

Tất cả các bên nhận tiền tài trợ từ chính phủ liên bang đều phải chịu trách nhiệm. Với tư cách là đơn vị nhận kinh phí liên bang, toàn bộ tổ chức WSDOT phải tuân thủ tất cả các điều khoản của Tiêu Đề VI, cũng như mọi bên thứ cấp nhận các ngân quỹ liên bang đó. Khi chấp nhận viện trợ liên bang, toàn bộ cơ quan phải tuân thủ, tức mọi phòng ban chức năng của cơ quan – chứ không chỉ riêng bộ phận sử dụng nguồn vốn liên bang.

WSDOT nghiêm cấm mọi hành vi phân biệt đối xử, có thể dẫn đến:

- Từ chối cung cấp các dịch vụ, hỗ trợ tài chính hoặc quyền lợi bất kỳ được quy định trong chương trình mà cá nhân đó có quyền được hưởng.
- Áp dụng các tiêu chuẩn hoặc yêu cầu tham gia khác nhau. Phân biệt đối xử hoặc đối xử riêng biệt trong bất kỳ phần nào của chương trình.
- Khác biệt về chất lượng, số lượng hoặc cách thức cung cấp lợi ích.
- Phân biệt đối xử trong bất kỳ hoạt động nào được tiến hành tại cơ sở được xây dựng toàn bộ hoặc một phần bằng nguồn vốn liên bang.

## LÀM CÁCH NÀO ĐỂ NỘP ĐƠN KHIẾU NẠI PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ?

Bất kỳ cá nhân hoặc nhóm cụ thể nào tin rằng họ đã bị phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da và nguồn gốc quốc gia, bao gồm cả trình độ tiếng Anh hạn chế, đều có thể nộp đơn khiếu nại lên WSDOT OECR. Theo Tiêu Đề VI, "cá nhân" bao gồm công dân, người không phải công dân, khách du lịch, sinh viên trao đổi, v.v. Khiếu nại phải được gửi đến WSDOT OECR trong vòng 180 ngày kể từ khi hành vi phân biệt đối xử bị cáo buộc xảy ra.

Để biết thông tin về cách thức gửi khiếu nại, vui lòng liên hệ với OECR bằng bất kỳ phương thức nào sau đây:

Người nhận: Complaint Investigations  
Office of Equity and Civil Rights

Washington State Department of Transportation  
PO Box 47314

Olympia, WA 985047314

Điện thoại: 360-705-7090

Fax: 360-705-6018

E-mail: [oeccomplaints@wsdot.wa.gov](mailto:oeccomplaints@wsdot.wa.gov)

## CHUYỆN GÌ SẼ XẢY RA TIẾP THEO?

Sau khi nhận được khiếu nại, WSDOT OECR sẽ ghi nhận lại thông tin. WSDOT chuyển đơn khiếu nại này đến Cục Quản Lý Cao Tốc Liên Bang để xử lý. Luật pháp nghiêm cấm và không dung thứ cho hành vi trả đũa đối với người đã tố cáo hành vi phân biệt đối xử, quấy rối hoặc vi phạm chính sách hoặc người tham gia làm nhân chứng trong một cuộc điều tra.

## Tuân Thủ Tiêu Đề VI của WSDOT

Để đảm bảo tuân thủ Tiêu Đề VI và các quy định liên quan về chống phân biệt đối xử, WSDOT sẽ:

- Nâng cao nhận thức của công chúng về các quyền theo Tiêu Đề VI
- Thu thập và phân tích dữ liệu để phòng tránh hoặc giảm thiểu các tác động có hại đối với các nhóm dân cư dựa trên chủng tộc, màu da hoặc nguồn gốc quốc gia (bao gồm cả ngôn ngữ).
- Khuyến khích sự tham gia đầy đủ và công bằng của tất cả mọi người bằng cách cung cấp dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ trong quá trình ra quyết định.
- Ngăn chặn việc từ chối, cắt giảm hoặc trì hoãn đáng kể những quyền lợi mà các nhóm dân cư thiểu số và có thu nhập thấp được nhận.
- Cung cấp dịch vụ ngôn ngữ cho những cá nhân LEP để thông báo cho họ về các chương trình, dịch vụ và hoạt động của WSDOT.

Khi phân bổ kinh phí liên bang cho đối tác hoặc doanh nghiệp, bao gồm nhưng không giới hạn ở các thị trấn, thành phố, quận, tổ chức quy hoạch, nhà thầu, nhà cung cấp hoặc các bên khác, WSDOT cũng phải quản lý các chương trình và hoạt động mà không phân biệt chủng tộc, màu da hoặc nguồn gốc quốc gia, kể cả LEP.

## Thông Tin Bổ Sung về Tiêu Đề VI

- <https://highways.dot.gov/media/34371>
- Các quy định liên bang hiện hành

- 42USC 2000d – Đạo Luật Dân Quyền

**Thông Tin về Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật (ADA):** Quý vị có thể yêu cầu cung cấp tài liệu này dưới định dạng khác bằng cách email cho Văn Phòng Bảo Vệ Dân Quyền và Bình Đẳng [wsdotada@wsdot.wa.gov](mailto:wsdotada@wsdot.wa.gov) hoặc gọi điện thoại miễn phí số, 855-362-4ADA(4232). Những người bị khiếm thính hoặc khó nghe có thể yêu cầu bằng cách gọi cho Dịch Vụ Tiếp Âm Tiểu Bang Washington theo số 711.

**Thông Báo Tiêu Đề VI tới Công Chúng:** Chính sách của Sở Giao Thông Vận Tải Tiểu Bang Washington (WSDOT) là bảo đảm không để cho ai bị loại khỏi sự tham gia, bị từ khước quyền lợi, hoặc bị kỳ thị trong bất cứ chương trình hay hoạt động nào vì lý do chủng tộc, màu da, hoặc nguồn gốc quốc gia, kể cả trình độ tiếng Anh hạn chế, theo như quy định trong Tiêu Đề VI của Đạo Luật Dân Quyền năm 1964. Bất cứ ai tin rằng quyền bảo vệ trong Mục VI của họ bị vi phạm, đều có thể nộp đơn khiếu nại cho Văn Phòng Bảo Vệ Dân Quyền và Bình Đẳng (OECR) của WSDOT. Để biết thêm chi tiết liên quan đến thủ tục khiếu nại Mục VI và/hoặc chi tiết liên quan đến trách nhiệm không kỳ thị của chúng tôi, xin liên lạc với Phó Trí Viên Mục VI của OECR số (360) 705-7090.